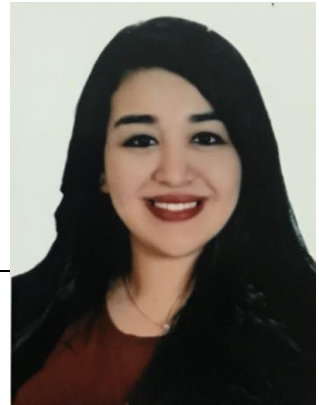


## **Yasmine Abdelmoneim Elbanna**

6, Omar Makram St. Pyramids, Giza, Egypt

Cell phone: +201063150181

Email: [yasmineelbanna33@gmail.com](mailto:yasmineelbanna33@gmail.com)



---

### **CAREER**

**Teaching Assistant**, September 2018 – Present

Arab Academy for Science, Technology & Maritime Transport (AASTMT), Smart Village

- Teaching and Assignments preparation and grading for several English and Literature courses:
  - Introduction to Literary Texts (LCI112)
  - Listening (LCL113)
  - English for Business (1) (ENG111E)
  - English for Business (2) (ENG121E)
  - Translation (1) (LCT122)
  - ESP02 (LH130)
- Academic and Administrative work:
  - Schedules preparation for each academic semester
  - Prepare all documents related to the ISO certification
  - Academic advisor for freshman and returning students
  - Examination preparation for each academic semester
  - Examination proctoring
  - Participation in Exams control

---

### **FIELDS OF INTEREST**

Translation (Economic and Banking, Political, Legal, and Newspaper), Media Sources and Linguistics

---

### **EDUCATION**

**Masters of Arts in English Language and Literature (Academic)**, March 2019 – Present

Arab Academy for Science, Technology & Maritime Transport (AASTMT), Sheraton

**Bachelor of Art, Language and Communication**, September 2014 – May 2018

Arab Academy for Science, Technology & Maritime Transport (AASTMT), Sheraton

- GPA 3.68 (Honors: Excellent)
- Major: Language and Translation
- Minor: Media
- Equivalent Certificate: Autonomous University Of Barcelona (UAB) (Co-operational Agreement)

**Egyptian high school system (Thanawya Amma-Science)**, July 2014 PortSaid Language Schools (PSS), Cairo, Egypt

---

### **ACADEMIC PROJECTS**

- Designing a handmade advertising brochure to encourage Tourism in Egypt
- Shooting a short movie about Street children
- Translating a media brochure about Tourism (Arabic to English and English to Arabic)
- Comparative literature Analysis (EA Novels and short stories)
- Creating a 600 word glossary over the last three academic years (Class work)
- Linguistic Analysis in Arabic Movies
- Discourse Analysis in Political Speeches
- Practical Criticism Analysis in short movies (English and Arabic)
- Criticism Analysis in TV drama series
- Design a Magazine Cover (Class work)
- Interviewing The minister of Culture of Egypt and an Egyptian Pentathlete

- Shooting a short documentary movie about fishermen
  - **Graduation Project:**
    - Translating three chapters from Black Beauty Novel
    - Translating 10 minutes from the adapted film of Black Beauty Novel
    - Adding the subtitles to the film final cut
    - Editing a video clip for a song based on the film
    - Arabic Dubbing for a 5 minutes period from the film
- 

### **WORK EXPERIENCE & COURSES**

**TOEFEL Certified**, July 2019

**Trainee, EL-Wafd Newspaper**, July 2018

**Trainee, Maspero**, June 2018

**Translator Trainee, Middle East News Agency (MENA)**, July 2017

**Conversation English Course, AMIDEAST**, July 25– August 20, 2016

---

### **LANGUAGE AND SKILLS**

- Fluent in both spoken and written English and Arabic
- Good in both in spoken and written French
- Computer Assisted Translation (CAT)
- Simultaneous and Consecutive interpretation
- At Sight translation
- Photography
- Excellent in Microsoft Word and Power Point
- Good Experience in Microsoft Excel